

Fisher-Price®

(ENG) Instructions

Model Number 72961

(ESP) Instrucciones

Número de modelo 72961

(FR) Instructions

Numéro de modèle : 72961

(P) Instruções

Número do Modelo 72961



(ENG) Please save these instructions for future reference.

No assembly is required.

No tools are needed for assembly.

Bubble solution needed (included) for bubblin' fun.

(FR) Conserver ces instructions en cas de besoin.

Doit être assemblé par un adulte.

Aucun outil requis pour l'assemblage.

Solution à bulles nécessaire (fournie) pour faire des bulles.

(ESP) Guardar estas instrucciones para futura referencia.

Requiere montaje por un adulto.

No requiere herramientas para el montaje.

Requiere solución de burbujas (incluida) para diversión borboteante.

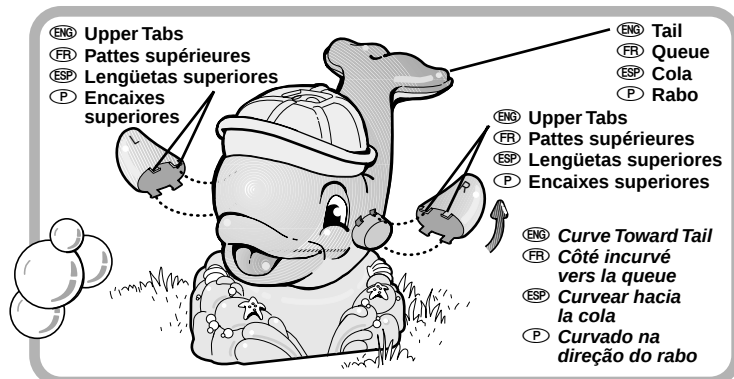
(P) Ler as instruções antes do uso, seguí-las e mantê-las como referência.

A montagem deve ser feita por um adulto.

Não são necessária ferramentas para a montagem.

Para a diversão com as bolhas, é necessário o líquido para as bolhas (incluso).

(ENG) One-Time Assembly
(FR) À assembler une seule fois
(ESP) Montaje permanente
(P) Só precisa montar uma vez



- (ENG)**
- Locate the left and right fins (marked L and R **on the inside**).
 - Position the right fin so that it curves toward the tail of the toy.
 - At an angle, fit the upper tabs on the right fin into the slots in the right side of the sprinkler.
 - Insert and snap the lower tabs on the right fin into the slots in the right side of the sprinkler.
 - Repeat this procedure to assemble the left fin.
- (FR)**
- Trouver les ailerons gauche et droit (marqués d'un " L " /gauche et d'un " R " /droit **à l'intérieur**).
 - Positionner l'aileron droit de façon que le côté incurvé pointe vers la queue du jouet.
 - Insérer, de biais, les pattes supérieures de l'aileron droit dans les fentes sur le côté droit de l'arroseur.
 - Insérer et enclencher les pattes inférieures de l'aileron droit dans les fentes sur le côté droit de l'arroseur.
 - Répéter ce processus pour assembler l'aileron gauche.
- (ESP)**
- Localizar la aleta izquierda y derecha (marcadas L y R, respectivamente, **en el interior**).
 - Colocar la aleta derecha de manera que curvee hacia la cola del juguete.
 - En un ángulo, introducir las lengüetas superiores de la aleta derecha en las ranuras en el costado derecho del rociador.
 - Introducir y ajustar las lengüetas inferiores de la aleta derecha en las ranuras en el costado derecho del rociador.
 - Repetir este procedimiento para montar la aleta izquierda.
- (P)**
- Posicione as nadadeiras direita e esquerda (**marcado no interior** com R, para o direito e L, para o esquerdo).
 - Posicione a nadadeira direita de forma que se curve na direção do rabo do brinquedo.
 - Fazendo o ângulo, coloque os encaixes superiores no lado direito do irrigador.
 - Insira e prenda os encaixes inferiores da nadadeira direita no lugar, no lado direito do irrigador.
 - Para montar a nadadeira esquerda, basta repetir a operação.

(ENG) Bubblin' Fun
(FR) Bulles amusantes
(ESP) Diversión borboteante
(P) Diversão com Bolhas



(ENG) Parents, please note!

- Not recommended for use on surfaces that can be damaged by water.
- Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.
- When filling or cleaning the sprinkler, try to avoid spilling bubble solution on the floor. It may create slippery floor conditions.
- Do not spill bubble solution on detergent-sensitive surfaces.
- Make sure your child understands:
 - Only bubble solution should be used in the sprinkler.
 - Bubble solution is not for drinking and it should be kept away from the eyes.

(FR) Parents, attention !

- Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit sur des surfaces que l'eau pourrait endommager.
- Les jouets à eau peuvent causer des dégâts. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation.
- Éviter de renverser de la solution à bulles sur le sol lors du remplissage ou du nettoyage de l'arroseur. Elle pourrait le rendre glissant.
- Ne pas renverser de solution à bulles sur des surfaces pouvant être endommagées par des détergents.
- S'assurer que l'enfant comprend :
 - qu'il ne doit mettre que de la solution à bulles dans l'arroseur ;
 - qu'il ne doit pas boire la solution à bulles et qu'il doit la garder éloignée de ses yeux.

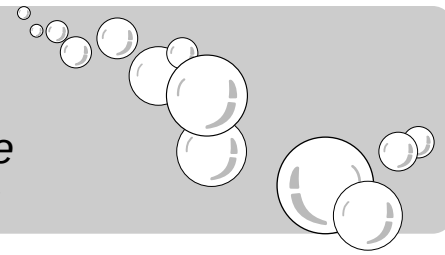
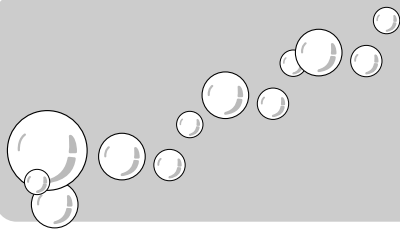
(ESP) Atención padres:

- No se recomienda usar este producto en superficies que se dañen con agua.
- Los juguetes acuáticos a veces causan desorden. Proteger las superficies de juego previo al uso.
- Al llenar o limpiar el rociador, evitar que la solución de burbujas caiga en el piso. Esto puede causar que uno se resbale.
- No chorrear solución de burbujas en superficies sensibles a detergente.
- Cerciorarse que su hijo comprenda que:
 - El rociador sólo se debe llenar con solución de burbujas.
 - La solución de burbujas no se bebe y no debe entrar en contacto con los ojos.

(P) Aviso importante para os pais:

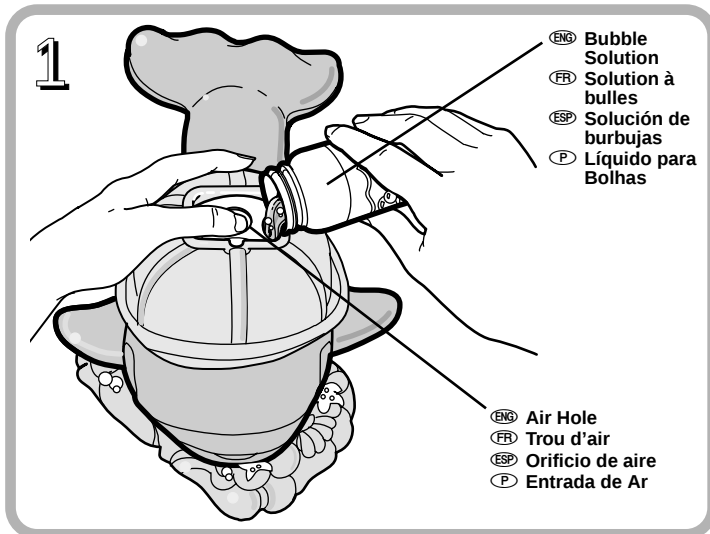
- Não se recomenda o uso sobre superfícies que podem ser danificadas pela água.
- Brinquedos de água podem fazer bagunça. Antes de usar, proteja a área da brincadeira.





(ENG) *Bubblin' Fun*
(FR) *Bulles amusantes*
(ESP) *Diversión borboteante*
(P) *Diversão com Bolhas*

- Ao encher ou limpar o irrigador, evite derrubar no chão o líquido para as bolhas. Pode deixar o chão escorregadio.
- Não derrube o líquido para bolhas sobre superfícies sensíveis a detergentes.
- Certifique-se que a criança entendeu os seguintes aspectos:
 - Apenas o líquido para bolhas deve ser usado no irrigador.
 - O líquido para bolhas não deve ser ingerido e deve ser mantido longe dos olhos.



- (ENG) • Cover the air hole (within the "blow hole") with your finger.
- Pour about (two ounces or 1/4 cup) of bubble solution into the "blow hole". For refills, use commercial bubble solution.
- (FR) • Couvrir le trou d'air (dans l'évent) avec son doigt.
- Verser environ 60 ml (2 onces, ou 1/4 tasse) de solution à bulles dans l'évent. Quand il n'en reste plus, se procurer de la solution à bulles commerciale.
- (ESP) • Cubrir el orificio de aire (dentro del orificio para soplar) con un dedo.
- Verter aproximadamente un cuarto de taza de solución de burbujas en el orificio para soplar. Cuando se acabe la solución de burbujas, comprar solución de burbujas comercial.
- (P) • Cubra com seu dedo a entrada de ar (que fica dentro do "buraco de saída").
- Despeje no "buraco de saída" aproximadamente 60 ml (1/4 de xícara) do líquido para bolha. Se precisar de refil, use líquido para bolhas vendido nas lojas.

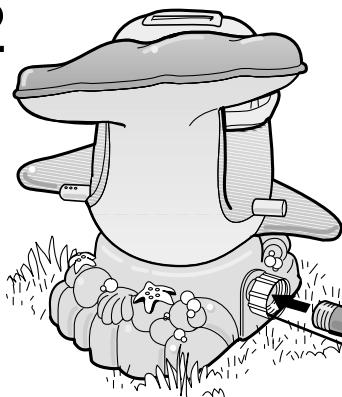


(ENG) **CAUTION** (FR) **MISE EN GARDE**
(ESP) **PRECAUCIÓN** (P) **ATENÇÃO**

- (ENG) Water inside your sprinkler or garden hose, if left for an extended period of time outside in direct sunlight, can become very hot and can harm your child. We recommend that you drain the sprinkler and your garden hose after each use and store them in a cool, shaded area.
- (FR) Si l'arroseur ou le tuyau d'arrosage sont laissés au soleil pendant une période prolongée, l'eau qui s'y trouve peut devenir très chaude et pourrait blesser un enfant. Il est recommandé de vider l'arroseur et le tuyau après chaque utilisation et de les ranger dans un endroit frais et ombragé.
- (ESP) El agua dentro del rociador o manguera puede llegar a calentarse mucho, si se deja en contacto directo con el sol por largo tiempo, y puede causar lesiones. Se recomienda vaciar el rociador y la manguera después de cada uso y almacenarlos en un lugar fresco y sombreado.
- (P) A água que fica dentro do irrigador ou da mangueira, quando deixada por período prolongado sob sol direto, pode ficar muito quente e machucar a criança. Recomendamos que, após o uso, você retire toda a água de dentro do irrigador e da mangueira e guarde-os em local ventilado e protegido do sol.

(ENG) *Bubblin' Fun*
 (FR) *Bulles amusantes*
 (ESP) *Diversión borboteante*
 (P) *Diversão com Bolhas*

2



(ENG) Garden Hose
 (FR) Tuyau d'arrosage
 (ESP) Manguera
 (P) Mangueira

(ENG) Connector Ring
 (FR) Anneau du connecteur
 (ESP) Aro conector
 (P) Rosca de Conexão

(ENG) **IMPORTANT!** Before attaching a garden hose (not included) to the sprinkler, turn water on at the spigot for 30 seconds to clear debris from the garden hose. Turn water off.

- Insert the end of your garden hose into the connector ring at the base of the sprinkler.
- Turn the connector ring until the garden hose is securely attached to the sprinkler.

(FR) **IMPORTANT !** Avant de relier le tuyau d'arrosage (non fourni) à l'arroseur, faire couler l'eau pendant 30 secondes pour éliminer les débris qui s'y sont accumulés. Arrêter l'eau.

- Insérer l'embout du tuyau d'arrosage dans l'anneau du connecteur à la base de l'arroseur.
- Tourner l'anneau jusqu'à ce que le tuyau soit solidement fixé à l'arroseur.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes de conectar una manguera (no incluida) al rociador, abrir la llave del agua por 30 segundos para expulsar cualquier suciedad de la manguera. Cerrar la llave del agua.

- Introducir el extremo de la manguera en el aro conector en la base del rociador.
- Girar el aro conector hasta que la manguera esté bien conectada al rociador.

(P) **IMPORTANTE!** Antes de enroscar a mangueira (não inclusa) ao irrigador, ligue a água da torneira por uns 30 segundos para limpar detritos da mangueira. Desligue a água.

- Insira a extremidade da mangueira na rosca que está na base do irrigador.
- Rosqueie até que a mangueira esteja bem presa.

3



- (ENG) • Slowly turn water on at the spigot until the sprinkler turns, water sprays and bubbles form.
- If the sprinkler does not make bubbles:
- Check to be sure there is enough bubble solution in the sprinkler.
 - Flush the bubble chamber of the sprinkler by running clean water, from your garden hose, into the "blow hole" for about one - two minutes. Refill the sprinkler with fresh bubble solution.

Note: We do not recommend the use of silicones or oily lubricants on this toy. As with any bubble producing toy, when even a very small amount of silicone or oily lubricants are put into or used near the bubble chamber (inside the "blow hole"), bubbles will not form.

Hint: Turn the water off at the spigot when the sprinkler is not in use.

- (FR) • Faire couler l'eau lentement jusqu'à ce que l'arroseur tourne, que l'eau jaillisse et que des bulles se forment.
- Si l'arroseur ne produit pas de bulles :
- S'assurer qu'il contient suffisamment de solution à bulles.
 - Nettoyer la chambre à bulles de l'arroseur avec le tuyau d'arrosage en faisant couler de l'eau dans l'évent pendant une à deux minutes. Remplir l'arroseur de solution à bulles non utilisée.



4



(ENG) *Bubblin' Fun*

(FR) *Bulles amusantes*

(ESP) *Diversión borboteante*

(P) *Diversão com Bolhas*

Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser de silicone ou de lubrifiant sur ce jouet. Comme pour tout jouet produisant des bulles, aucune bulle ne se formera si une quantité, si minime soit-elle, de silicone ou de lubrifiant a été versée dans la chambre à bulles (située dans l'évent) ou utilisée à proximité.

Conseil : Fermer le robinet quand l'arroseur n'est pas utilisé.

- (ESP) • Abrir la llave del agua lentamente hasta que el rociador dé vueltas, salga el agua y se formen burbujas.
- Si no se forman burbujas:
 - Verificar que el rociador tenga suficiente solución de burbujas.
 - Enjuagar el compartimento de la solución en el rociador, vertiendo agua de la manguera en el orificio para soplar por aproximadamente dos minutos. Llenar el rociador con solución de burbujas fresca.

Nota: No se recomienda usar silicones o lubricantes grasosos en este juguete. Al igual que con cualquier otro juguete que produce burbujas, si se introduce la más mínima cantidad de silicón o lubricante grasoso en o cerca del compartimento de burbujas (dentro del orificio para soplar), no se formarán burbujas.

Consejo: Cerrar la llave del agua cuando no se utilice el rociador.

- (P) • Abra a torneira bem devagar, até que o irrigador comece a girar, jogar água e formar bolhas.
- Se o irrigador não fizer bolhas:
 - Certifique-se de que há líquido para bolhas em quantidade suficiente dentro do irrigador.
 - Limpe o compartimento de bolhas do irrigador, jogando água limpa com a mangueira dentro do "buraco de saída", por um ou dois minutos. Volte a encher o irrigador, com uma nova dose de líquido para bolhas.

Observação: Não recomendamos o uso de silicones ou óleos lubrificantes neste brinquedo. Tal qual qualquer outro brinquedo que produz bolhas, sempre que uma quantia, ainda que bem pequena, de silicone ou óleo lubrificante é colocado dentro do compartimento de bolhas, ou usado próximo a ele (dentro do "buraco de saída"), não haverá formação de bolhas.

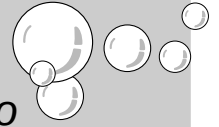
Dica: Sempre desligue a torneira quando o irrigador não estiver sendo usado.

(ENG) *Care*

(FR) *Entretien*

(ESP) *Mantenimiento*

(P) *Manutenção*

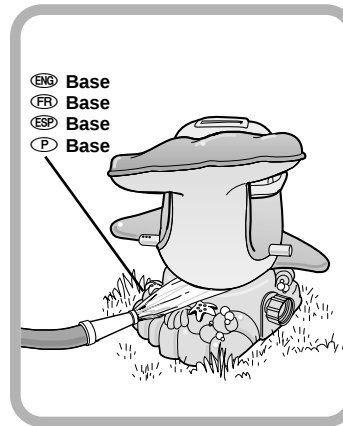


(ENG) **Parents, please note!** Be sure to drain/rinse/clean/dry this toy thoroughly before storing.

(FR) **Parents, attention !** S'assurer de vider, rincer et sécher tous les éléments avant de les ranger.

(ESP) **Atención padres:** Vaciar/enjuagar/lavar/secar este juguete antes de almacenarlo.

(P) **Aviso aos pais:** Certifique-se de secar, enxaguar, limpar e secar cuidadosamente este brinquedo antes de guardá-lo.



- (ENG) • Flush the bubble chamber (inside the "blow hole") by running clean water, from your garden hose into the "blow hole" for about one - two minutes.
- Flush the area where the whale turns on the base with clean water from you garden hose.
- Surface wash the outside of the sprinkler with a mild soap and water solution. Rinse it clean with water to remove soap residue.
- Store the sprinkler in a cool, dry area out of direct sunlight.
- Store the sprinkler indoors when the outside temperature drops below freezing.

- (FR) • Nettoyer la chambre à bulles avec le tuyau d'arrosage en faisant couler de l'eau dans l'évent pendant une à deux minutes.
- Nettoyer la partie où la baleine tourne sur la base en y faisant couler de l'eau du tuyau d'arrosage.
- Nettoyer la surface de l'arroseur avec un savon doux et de l'eau.
- Rincer pour enlever les résidus de savon.
- Ranger l'arroseur dans un endroit frais, sec et à l'abri du soleil.
- Ranger l'arroseur à l'intérieur quand la température baisse sous le niveau de congélation.

(ENG) Care
(FR) Entretien
(ESP) Mantenimiento
(P) Manutenção

- (ESP)**
- Enjuagar el compartimento de burbujas (dentro del orificio para soplar), vertiendo agua de la manguera en el orificio para soplar por aproximadamente dos minutos.
 - Enjuagar con agua de la manguera el área de la base donde la ballena gira.
 - Lavar la superficie del rociador con una solución de agua y jabón suave. Enjuagar con agua para eliminar residuos de jabón.
 - Guardar el rociador en un lugar fresco y seco, fuera del contacto directo con el sol.
 - Guardar el rociador bajo techo si la temperatura ambiente llega a bajo cero.
- (P)**
- Limpe o compartimento de bolhas (que fica dentro do "buraco de saída") jogando água limpa com a mangueira dentro do "buraco de saída", por um ou dois minutos.
 - Lave bem a área da base onde a baleia vira, com água limpa da mangueira.
 - Lave a superfície externa o irrigador com água e sabão suave. Enxágue com água para remover os resíduos de sabão.
 - Guarde o irrigador em uma área ventilada e protegida da luz direta do sol.
 - Em temperatura abaixo de zero graus, o brinquedo deve ser guardado dentro de casa.

(ENG) Consumer Information
(FR) Service à la clientèle
(ESP) Información para el consumidor
(P) Informações aos Consumidores

CANADA

Questions? 1-800-567-7724.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 54-49-41-00

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550 780.

